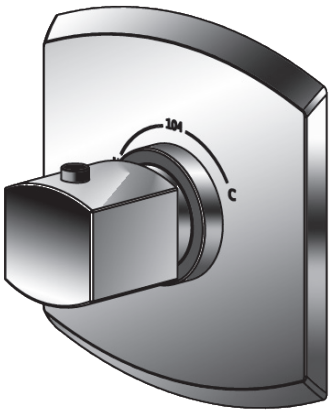
TOTO®

Manual de Instalação

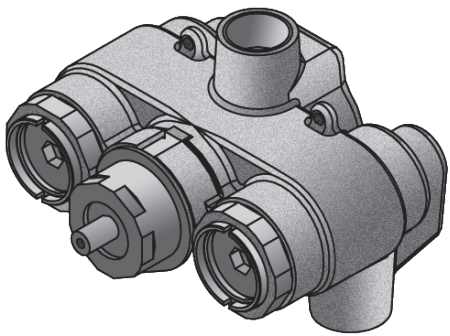
PORTUGUÊS

Acabamento para válvula misturadora termostática
Válvula misturadora termostática de 3/4”



SOIRÉE

DP403T98



DV403T98

PORTUGUÊS

ÍNDICE

Obrigado por escolher TOTO®! 2
Cuidado e limpeza 2
Atenção 2
Ferramentas necessárias 3
Antes da Instalação 3
Procedimento da instalação 4-5
Acesso e limpeza das válvulas 6
Dimensões de encaixe 7
Solução de problemas 8
Garantia 9

OBRIGADO POR ESCOLHER TOTO®!

A missão da TOTO® é proporcionar ao mundo um estilo de vida saudável, higiênico e mais confortável. Como princípio norteador, projetamos cada produto com equilíbrio entre forma e função. Parabéns pela sua escolha.

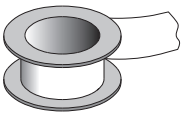
CUIDADO E LIMPEZA

A seu novo misturador foi projetado para anos de uso sem defeitos. Mantenha o seu misturador como novo, limpe-o periodicamente com sabão neutro, enxágue completamente com água quente e seque com um pano limpo e macio. Não use produtos de limpeza abrasivos, esponjas de aço ou produtos químicos fortes, pois eles podem danificar o acabamento. A inobservância dessas instruções pode anular a sua garantia.

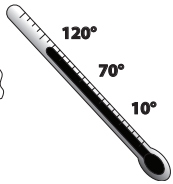
ATENÇÃO

- **RISCO DE QUEIMADURA:** Esta válvula deve ser calibrada pelo instalador (veja o procedimento para calibragem de válvulas). Uma vez calibrada, esta válvula tem um limitador para evitar que a temperatura exceda a 49°C.
- Se soldar durante a instalação, não se aplique calor excessivo ao corpo da válvula. O calor excessivo pode danificar as vedações internas e os componentes plásticos.
- Por favor, não use se grande diferença de pressão entre os alimentadores quente e frio.
- A temperatura será diferente se você utilizar um chuveiro ou todos os chuveiros.
- A temperatura do alimentador de água quente não deve exceder a 60°C.
- Não use o produto em temperatura ambiente inferior a 0°C.
- Não inverta as entradas de água quente e fria.
- Isole a tubulação de fornecimento de água quente para minimizar a perda de calor.
- Não utilize vapor para o fornecimento de água quente.
- Não desmonte a unidade térmica.

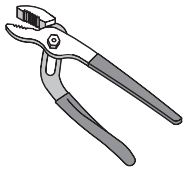
FERRAMENTAS NECESSÁRIAS



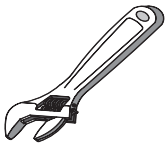
Veda-rosca



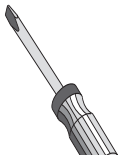
Termômetro



Alicate ajustável



Chave inglesa

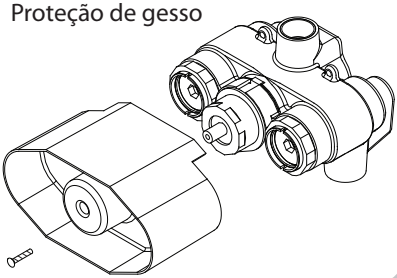


Chaves de parafuso

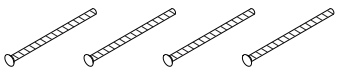
ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todos os códigos de canalização.
- Lave muito bem todas as tubagens antes da instalação da válvula.
- Assegure-se que o alimentador de água foi desligado.
- Leia estas instruções com muito cuidado para garantir uma instalação correta.
- TOTO® reserva o direito de atualizar a concepção dos produtos sem aviso prévio.
- Verifique para assegurar-se que você tem as seguintes peças abaixo indicados.

DV403T98 Válvula & Proteção de gesso



Parafusos longos

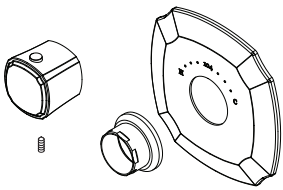


Ferramenta contra-porca da válvula

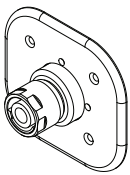
Parafuso, arruela & adaptador de plástico

DP403T98 *

Placa frontal, batente eixo, manípulo e parafuso de ajuste*



Válvula misturadora e placa de montagem



Adaptadores da haste & anéis em O

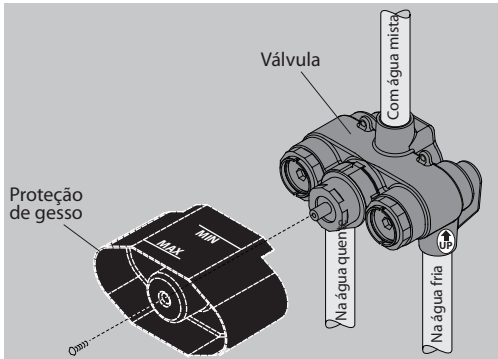
* Esses itens podem variar de aparência dependendo

PORTUGUÊS

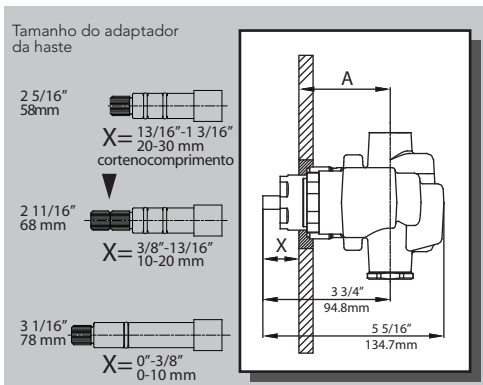
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

CUIDADO: RISCO DE ACIDENTES PESSOAIS. O instalador deve calibrar a válvula para minimizar o risco de queimaduras. A temperatura máxima da água nunca deve exceder a 49°C.

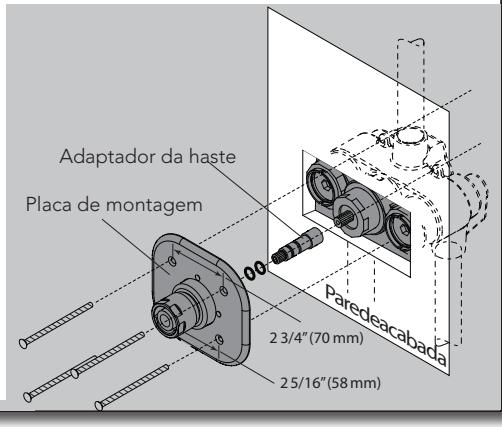
- Desligue o principal alimentador de água.
- Prenda a proteção de gesso na válvula. Não retire até receber instrução para fazê-lo.
- Instale a válvula de modo que a marca "Up" esteja prestes a apontar para cima.
- Nivele a válvula de forma que do lado de fora da parede acabada termine entre o máximo e mínimo indicado no guarda gesso 2 9/16" -3 3/4" (65-95 mm) Veja "A" abaixo.
- Conecte o alimentador de água quente na entrada à esquerda com a marca "Hot" e o alimentador de água fria na entrada à direita com a marca "Cold".
- Prenda tubos e válvulas no quadro.
- A proteção de gesso exigirá uma cavidade retangular 3 1/4" x 6 16/05" (8 cm x 16 cm).



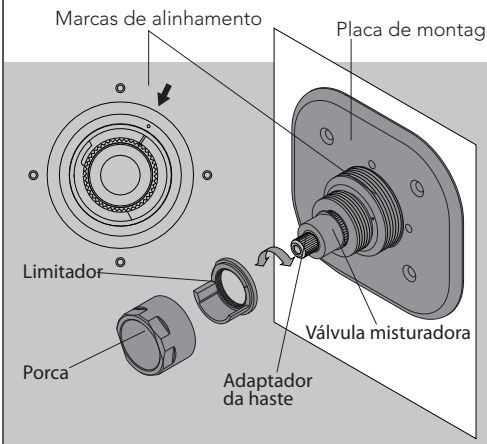
- Remova a proteção de gesso.
- Escolha um adaptador da haste em função da distância "X" (veja à direita).
- Certifique-se que os anéis em O estejam no adaptador da haste.



- Observe a distância entre as cavidades na placa de montagem. As duas cavidades que estão entre um intervalo de 2 3/4" (70 mm), devem ficar no topo.
- Instale a placa de montagem nivelada com a parede acabada utilizando os parafusos longos.



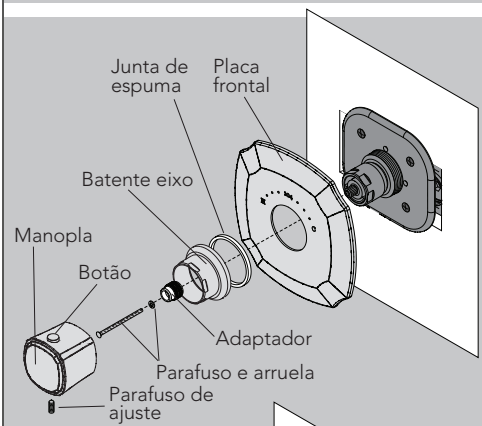
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO



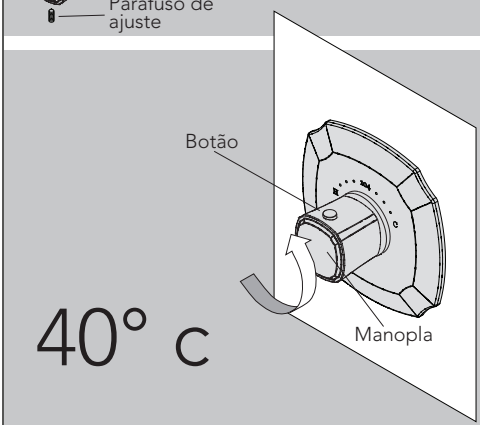
- Remova a porca e assegure-se que as marcas de alinhamento no limite e as válvulas misturadoras estejam alinhadas. Caso não estejam, remova o limitador e recoloque-a na posição correta e então recoloque a porca.
- Instale a placa frontal rente à parede apertando bem o batente eixo.
- Coloque o adaptador de plástico na extremidade do adaptador da haste e prenda com o parafuso e a arruela fornecida.

PROCEDIMENTOS PARA A CALIBRAGEM

- Abra a torneira da água e deixe-a escorrer alguns minutos.



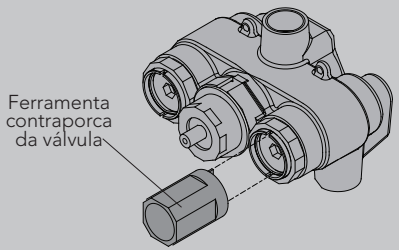
- Segure um termômetro sob o fluxo e ajustar a temperatura girando o adaptador da haste até que a temperatura da água esteja em uma constante de 40°C.
- Desligue a água.
- Instale o manípulo com botão apontando para 12 horas. Ele deve apontar para a marca gravada no painel frontal: 104° / 40°
- Prenda o manípulo com o parafuso de ajuste.
- Abra a torneira da água e deixe-a escorrer alguns minutos.
- Verifique a temperatura com um termômetro. Deve estar na marca de 40°C quando o botão no manípulo estiver na posição de 12 horas.



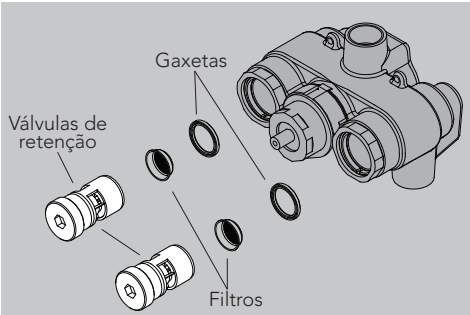
- Se isso não ocorrer, remova o manípulo e siga os passos indicados na página anterior para calibrá-la.
- Se a temperatura estiver correta, gire o manípulo devagar, sem apertar o botão até que ele pare. A temperatura agora deve ser por volta de 42°C.
- Se a temperatura estiver em acordo, pressione o botão e gire-o no sentido anti-horário até que ele pare. A temperatura não deve exceder a 49°C.
- Se estiver tudo checado, gire o manípulo para trás a 40° e verifique mais uma vez.
- Se qualquer um dos ajustes de temperatura acima não forem confirmados, repita o processo de calibração.

ACESSO E LIMPEZA DAS VÁLVULAS

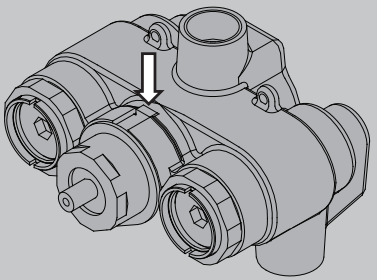
- Antes de poder consertar a válvula termostática, deve-se fechar as válvulas de alimentação a quente e a frio usando a contraporca da válvula como ferramenta fornecida com a torneira.



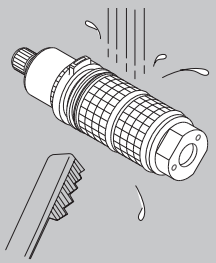
- Agora pode-se acessar os filtros e as válvulas de retenção.
- Use uma chave sextavada para remover as unidades da válvula de retenção, e tenha cuidado para não perder as gaxetas em forma de U ou o filtro.



- A unidade de SMA pode ser removida pela remoção da contraporca da válvula.
- Insira a chave de fenda na ranhura para remover a válvula.

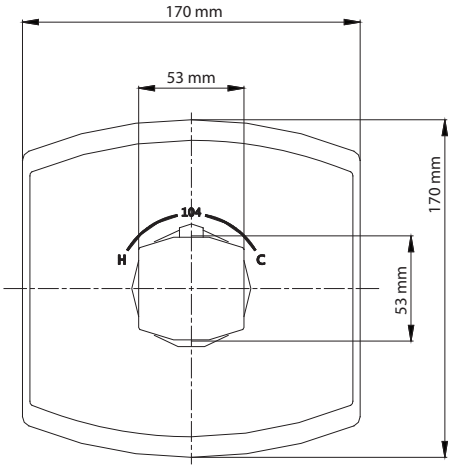


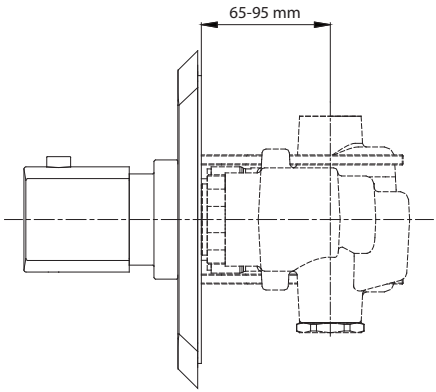
- Cuidado: A unidade térmica é uma peça especialmente construída e nunca deve ser desmontada.
- Limpe usando água e uma escova de dentes ou similar de cerdas macias.
- Não use escova de arame ou de aço.



DIMENSÕES DE ENCAIXE

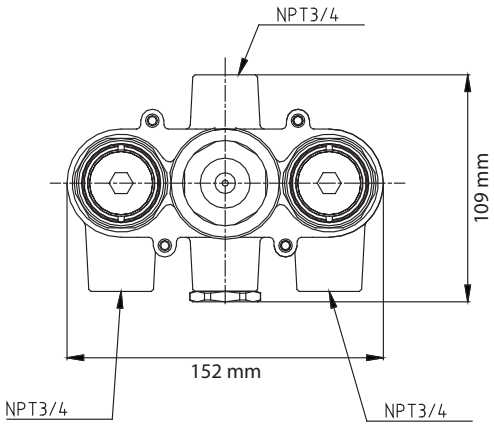
DP403T98

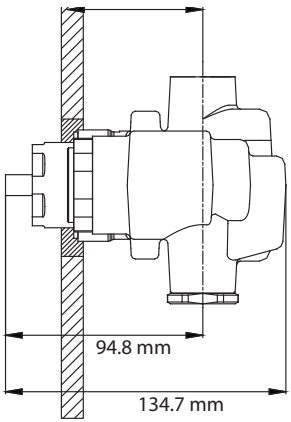




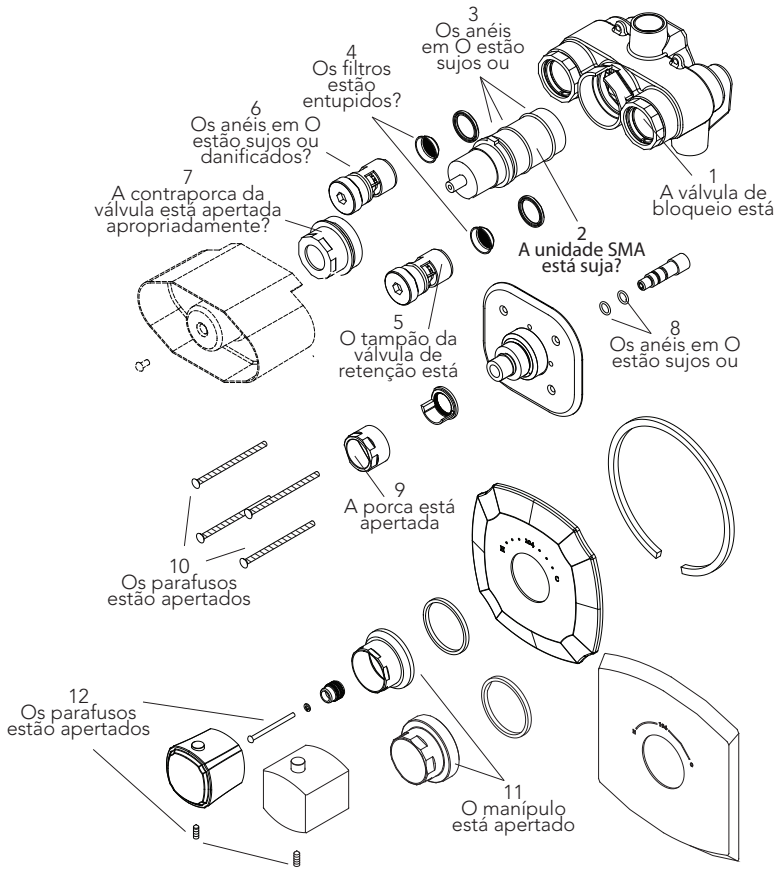
DV403T98

Parede acabada





SOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Problema	Área de interesse
Vazão	1, 3, 4
Vazamento	3, 5, 6, 7, 8, 9
Temperatura irregular	1, 2, 4
Manípulo solto	12
Placa frontal solta	10, 11

GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.
GARANTIA LIMITADA DE 10 ANOS

1. A TOTO garante determinados itens de seus artigos sanitários, válvulas de descarga, torneiras e acessórios de metal para banheiro ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de dez (10) anos a partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequada do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

4. Se o Produto for usado comercialmente ou instalado para uso público, a TOTO garante o Produto contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal por um período de cinco (5) anos a partir da data de instalação do Produto, e todos os outros termos desta garantia serão aplicáveis exceto a duração da garantia. Produtos instalados fora do Brasil não são cobertos por esta garantia.
Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para suporte@br.toto.com para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio).
ATENÇÃO! O uso de alta concentração de cloro ou produtos à base de cloro pode danificar seriamente os acessórios. Esse dano pode causar vazamentos e outros problemas graves.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

NOTAS

NOTAS

TOTO®

TOTO® do Brasil Distribuição e Comércio Ltda.
Av. Roque Petroni Junior, 999 - 13º Andar
Edificio Morumbi Office Tower
Vila Getrudes, Brasil
br.toto.com

0GU4101-P1
Rev 11/11